



بروني دارالسلام

BRUNEI DARUSSALAM

newsletter

Published by the Department of Information
PRIME MINISTER'S OFFICE

NUMBER 122

31 July 1993

The importance of safeguarding peace and stability in the country so as to insure progress and development continue unhindered and to increase the standard of living of the people has dominated once again the titah (address) of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

Speaking from the Balai Singgahsana at the Istana Nurul Iman, July 15, on the occasion of his 47th birthday, the Brunei monarch highlighted that wealth and affluence could not guarantee everything.

Wealth will be exhausted when a country faces a crisis. Added the monarch: "Examples are numerous and many are happening right in front of our eyes, both near and far. And should such a crisis persists it could paralyse a country no matter how wealthy and affluent it might be."

Each and everyone in the country should therefore promise himself to do just anything [and everything] to safeguard and maintain peace, His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam urged his rakyat as he read from his 31-page titah before foreign guests and state dignitaries at the Istana.

While peace and stability were first mentioned in his titah, other issues such as non-interference in the domestic affairs of a country, regional stability, the importance of increasing the country's revenues, the significance of an export-oriented economy, changes in the housing loan scheme, the importance of developing human resources and of introducing the country in the region through television programmes via satellite -

Safeguard peace, stability for continued development



His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivers his birthday address. With him on the throne are Her Majesty Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajjah Saleha and Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam.

Continued on page 2

BRUNEI DARUSSALAM NEWSLETTER

Brunei Darussalam Newsletter is published fortnightly by the Department of Information. It reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars \$, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For free subscription (Excluding postage) write to Information Department, Jalan Stoney, Bandar Seri Begawan 2041, Brunei Darussalam.

Editorial Staff

Chief Editor:
Mahari Haji Ismail

Senior Editor:
Aishah Mohamed

Editors
Hanafiah Mohamad
Aisah Haji Piee

Asst. Editor/Layout
Zaianit Haji Noorkhan

Photographs

Pg. Bahar Pg. Haji Omar
Halim Haji Sulaiman
Pg. Haji Abu Bakar Pg. Haji
Othman
Pg. Haji Yaakub PMHH
Harun Rashid
Amat Maksin
Abdullah Haji Awang Damit
Masmaleh Haji Md. Ali
Ramli Tengah

YOUR TURN

The next issue of the Brunei Darussalam newsletter will appear on 15 August, 1993. If there are events relating to our country you would like featured in this newsletter please call us on Tel: 02-225941 or better still, send us a report with a picture, if possible. All editorial rights reserved.

From page 1 (Safeguard)

also came into focus in his 20-minute titah.

Non-Interference in the affairs of the country

Bruneians have been living in peace based on the principle of mutual respect for a very long time, His Majesty asserted.

For long-term and open relationship with both our friends in the region and elsewhere, we will continue to pursue this principle as a precondition for a friendly relationship free from interference in the affairs of each country.

"We also hold to this principle in our discussions and international fora, particularly [this policy] will become the most important foundation for cooperation in the field of defence through the Memorandum of Understanding, as well as other initiatives undertaken in accordance with current needs."

Regional stability

The Brunei ruler later stressed again the importance of positive developments in Indo-China as a significant prerequisite to regional peace and stability.

Regional peace and stability will also largely contribute to economic growth in the region as a whole, the Monarch added.

Industrial and agricultural development

Speaking of industrial and agricultural development, to which His Majesty takes a serious view, the Monarch underlined the importance of long-term planning in order to avoid over dependence on food import.

In the field of industry, we have already produced locally-made goods, the quality of which has met international standard. We have also started small and medium-scale enterprises that are set to be further

developed to penetrate the "export market", the Monarch noted.

In view of the forecast that the Asia Pacific region is rapidly developing with good prospects to develop further, we must continue with the efforts to seize whatever opportunities there are, the Brunei ruler advised.

Infrastructure

These efforts should not only include the administration, but organised and adequate infrastructure development is also important.

"To this end, my Government has already provided an enormous allocation in the Sixth National Development Plan, with \$2.2 billion for the Public Utility Sector, Transportation and Communications."

In order to upgrade the welfare of the people, the Government of His Majesty has also allocated \$552 million for the National Housing Programmes in the Sixth National Development Plan.

Changes in the Government Housing Loan Scheme

His Majesty also announced some changes in the Government Housing Loan Scheme. Employees in the civil service who are taking housing loans from the Government, can now make payments over a 30-year period [instead of the current 12 year-period] or by the date of retirement, whichever is earlier.

In addition, these loans are interest-free with no mortgage insurance, the Monarch said.

When payment has been fully made, a second application for financial assistance [can] be submitted for the building and purchase of another house, His Majesty added.

Payment for the outstanding loan will be made in accordance with these new regulations and the Finance Ministry will be issuing a circular on this matter, the Ruler said.

Continued on page 3

Increasing country's revenue

The Government is also taking steps to increase the country's revenues. One of these measures is to further develop the country's petroleum industry.

The Brunei Oil and Gas Authority has been established early this year for this purpose, said the Monarch.

With the renewal of the LNG contract with Japan for another 20 years, this will further contribute to the prosperity of the country, he said.

This however will not affect our conservation policy. The recession is still hitting international trade with commodity prices including petroleum now at their lowest.

This not only calls for a conservation policy but also new and dynamic approach to increase the country's revenues, His Majesty said.

"We also know that competitive trade calls for firm measures, one of which requires creative efforts as well as scientific and technological knowledge."

These are the main assets required to develop the country. They also provide the most important means for achieving excellence in various fields, the Brunei Ruler added.

Human Resources Development

In order to master science and technology, diligent efforts particularly in the field of education are necessary. "Insya Allah, the Government's programme on human resources development will continue to produce generations skillful in those fields."

Part of the education policy aims at streamlining the development of human resources. That is why His Majesty had consented to the immediate setting up of the National Committee on Human Resources. By involving the private sector [in this effort], the Government has shown its determination to ensure that everyone in the country shares the re-

sponsibility of producing the required manpower [needed for development].

Good image of country

Another objective of the Government, added the Monarch, is to promote the country abroad through television programmes via satellite, which we hope to start in stages in 1994. It is also hoped that this service will cover this region and project a good image for the country.

We have already acquired a good reputation through various beneficial activities as well as through our culture which Bruneians adhere to, His Majesty pointed out.

The Brunei ruler also said that he took pride in Bruneians who do not easily fall prey to negative influences and that they still retain their own distinctive characteristics despite the rapid rate of modernisation.

"They are still resolute, loyal and

committed towards their religion, their monarch and their country as they have done for ages."

It is also in this manner that we have been able to develop and make progress in accordance with the times. We [make] friends and [establish] relations with anyone by keeping close to our true Bruneian features, and it is already clear that the international community has already accepted us as a country which is friendly and worthy of respect, the Monarch asserted.

This [observation and conclusion] is based on our experiences at meetings or Islamic and international conferences. Because of this, they have confidence in us and so recently the country was given the mandate to coordinate the Islamic Fiqh Academy Conference.

It is hoped that this harmonious [relationship] and understanding will continue, the Monarch added.

Ruler's 47th birthday anniversary celebrations

Celebrations in conjunction with the forty seventh birthday anniversary of His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam have been in full swing throughout the country with numerous colourful programmes. The main parts of the celebrations are drawing to a close, some minor events however, are continuing.

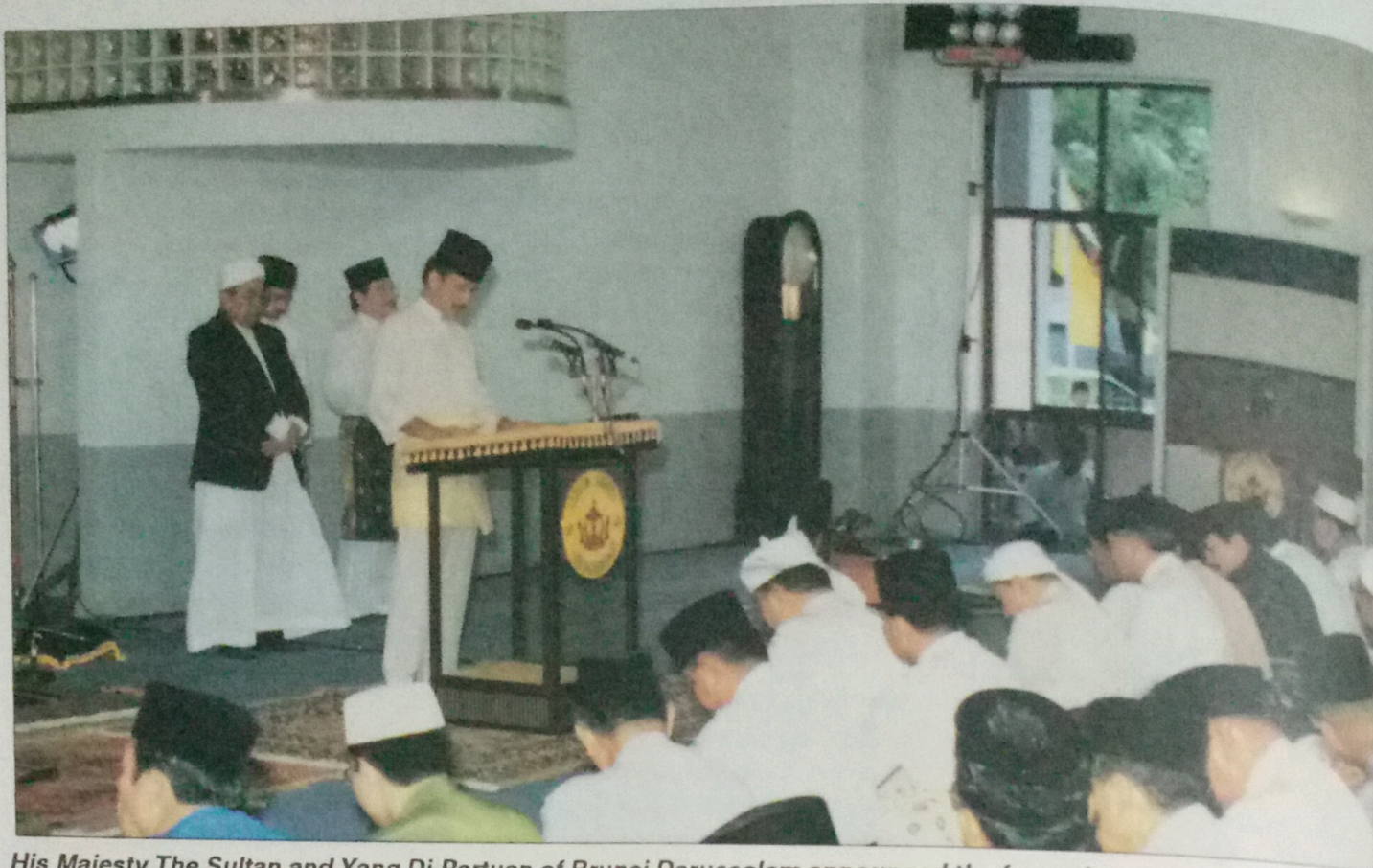
The celebrations began with a military parade and an audience ceremony in each of the country's four districts - the first being on the day of the anniversary, 15 July in the Brunei Muara district, the seat of the national capital, Bandar Seri Begawan.

At the parade, held at the Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin in the heart of the capital, the Brunei Monarch took the salute as contingents made up of more than 1,000 members of the Royal Brunei Armed

Forces and the Royal Brunei Police Force and hundreds others from other uniformed bodies including the army and police cadets, fire brigade, scouts and red crescent staged march pasts in front of the royal dais and performed a variety of drills.

Minutes earlier, a twenty-one gun fire rang out at the taman signalling the Ruler's arrival, which was preceded by the arrivals at the parade ground of his three brothers, Their Royal Highnesses Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah and Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, and foreign VIP guests including His Excellency General (R) Dato Paduka Seri Try Sutrisno, who represented

Continued on page 11



His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam announced the formation of a new department - the Department of Mosque Affairs in his address at the official opening of a new mosque for the Kampong Bunut area.

Mosque: a prerequisite for Islamic eminence

His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam has stressed the importance of exalting the position of mosques or places of worship for Muslims as a prerequisite to project the eminence of Islam in the country.

Speaking at the official opening of the new mosque in Kampong Bunut, some eight kilometres from Bandar Seri Begawan on July 16, the Brunei Monarch also highlighted that even though there is awareness on the functions of the mosques, these places of worship have yet to become centres of learning or centres of civilization for the ummah.

For instance, he added, even though we now have mini libraries in our mosques, they have yet to fully function as reference libraries and [as centres] in the pursuit of knowledge.

Formation of the Mosque Affairs Department

In his address shortly before the

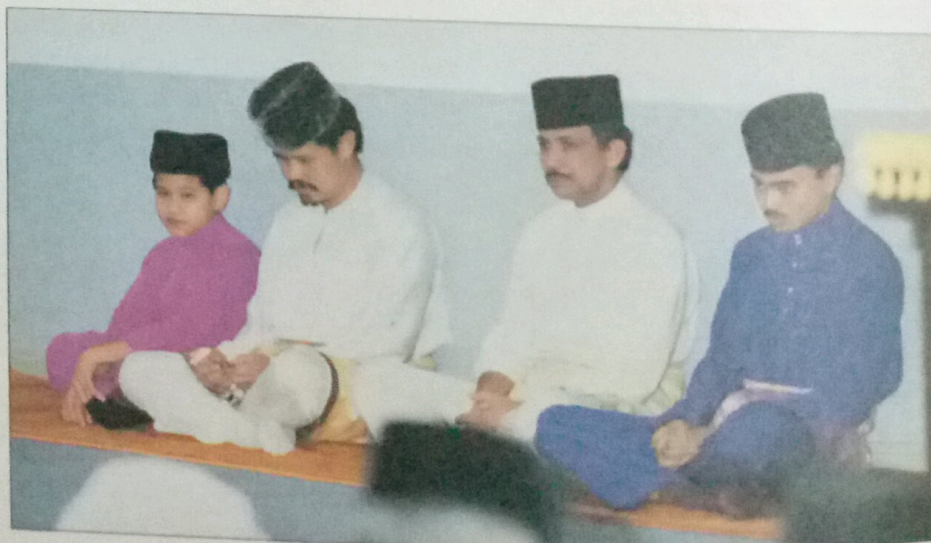
Friday congregational prayer at the new mosque, His Majesty also announced the formation of a new department called the Mosque Affairs Department under the Ministry of Religious Affairs.

His Majesty hoped that the new department would ensure that quali-

fied staff run the administration of mosques more effectively.

His Majesty said that a mosque is not merely a place for Hari Raya and "Dikir-Dikir Maulud" (the recital and praises to Allah, God the Almighty

Continued on page 10



Two of His Majesty's sons, Their Royal Highnesses Prince Haji Al-Muhtadee Billah (far right) and Prince Haji Abdul 'Azim (extreme left) and a brother, His Royal Highness Prince Haji Mohamed Bolkiah also attended the opening ceremony of the Kampong Bunut mosque.

Special committee on suburb and rural development

As part of the efforts towards improving the welfare of the people including those living in the suburbs and rural areas, the Government of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam is to establish a central committee known as 'The Special Committee on Suburb and Rural Areas Development and Growth'.

This was announced by His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam in his speech during an audience ceremony at Tutong Town's civic centre on 20 July at the start of celebrations in Tutong District marking his 47th birthday anniversary.

Among other aims, the committee will study and carry out projects, provide recommendations and monitor the progress of development programmes.

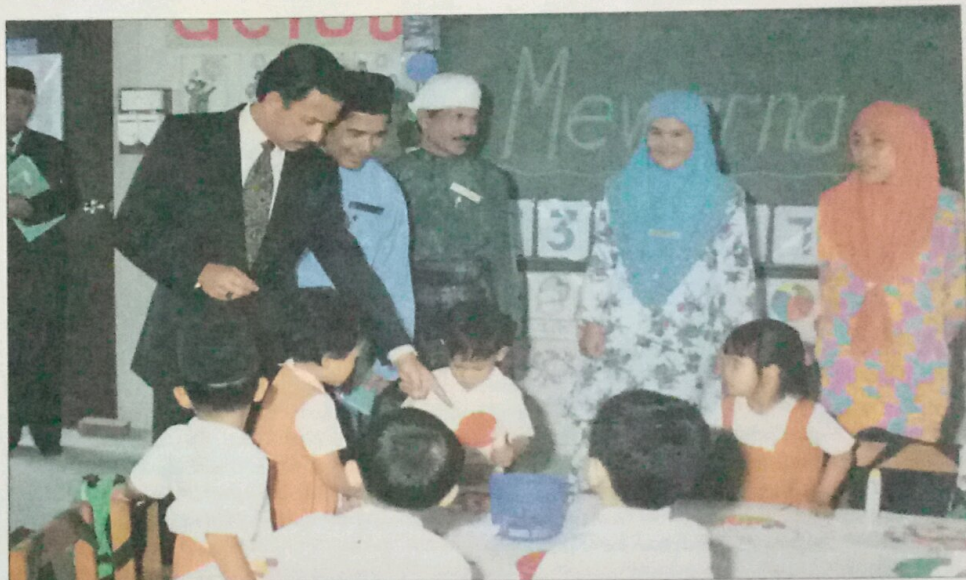
A similar committee will also be formed at each district to be chaired by the respective district officer to assist the central committee.

The monarch also urged residents to be on guard against any possible moral decay amidst the affluent lifestyles they have been enjoying so far.

Continued on page 10



His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah pause briefly as they toured the classrooms of a Tutong school. His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah (wearing dark glasses) was also in the tour.



Above: The Brunei Monarch paying special attention to the children's activities. Below: The Tutong District Officer, Awang Haji Maidin bin Haji Ahmad speaks of the developments in Tutong district in his speech during His Majesty's birthday audience ceremony at the Tutong Town Civic centre.



After the parade, the Brunei Ruler mingled informally among his subjects and residents of the Tutong district.



Colourful birthday celebrations



Above: His Majesty returning the salute as contingents taking part in his 47th birthday parade approach the royal dais to pledge their loyalty. On the dais with His Majesty were his brothers, Their Royal Highnesses Prince Haji Mohamed Bolkiah (2nd from left), Prince Haji Sufri Bolkiah (far right) and Prince Haji Jefri Bolkiah (extreme left). His Majesty had earlier inspected the contingents as they mounted a guard of honour at the Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddien in Bandar Seri Begawan (picture below).



Above: His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Raja Isteri Pengiran Anak Hajjah Saleha and Her Royal Highnesses performing the national anthem during the Ruler's birthday celebrations. A number of foreign VIP guests, including His Excellency Corason Aquino (from left), as personal representative of Indonesia's President Suharto, and His Excellency Datin Laila Utama Corason Aquino. Seen at the event.

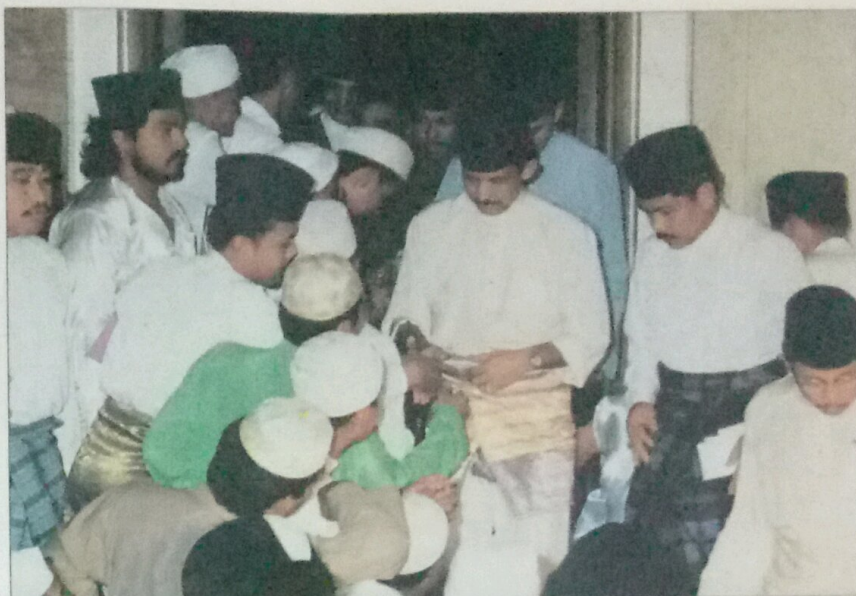


Below: His Majesty awards the title of Dato Seri Setia to Awang Haji Amin, the Director of the Islamic Da'wah Centre.





Right: Muslims crowd the Brunei Monarch when he had joined them at the Omar Ali Saifuddien Mosque in the capital for a thanksgiving prayer in conjunction with his 47th birthday anniversary.



Islam, Her Majesty Paduka Seri Baginda Pengiran Isteri Hajjah Mariam stand in the Istana Nurul Iman. Also present were (R) Dato Paduka Seri Try Sutrisno (second from right), and former Philippine President, Her Majesty is Datin Tuty Sutrisno.



Above, from right to left: HRH Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, HRH Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, HRH Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul' Azim, HRH Paduka Seri Duli Pengiran Muda Abdul Malik, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Rashidah Sa'adatul Bolkiah and Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah at the audience and investiture ceremony.

Above: His Majesty, Her Majesty The Raja Isteri and Her Royal Highness The Pengiran Isteri arrive at the throne room for His Majesty's birthday audience and investiture ceremony. Right: Members of the royal family including HRH Prince Haji Jefri Bolkiah (4th from left) and YAM Pengiran Bini Hajjah Mariam (5th from left), HRH Prince Haji Jefri Bolkiah (4th from right) sitting with some of the foreign guests at the audience and investiture ceremony.





His Majesty and HRH Prince Haji Sufri Bolkiah watching various events including tug-of-war contests held as part of His Majesty's 47th birthday anniversary celebrations in Belait district. Partly hidden behind His Majesty is the Belait District Officer, Dato Paduka Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad.

Develop the industrial and agricultural sectors

His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam had highlighted once again the importance of developing the country's industrial and agricultural sectors.

Speaking during yet another 'titah' (royal address) at an audience ceremony in the Belait district ushering his 47th birthday celebrations, the Monarch pointed out to the need for short and long-term planning for both sectors in order to meet both "our routine needs and unforeseen circumstances."

In his titah on 18 July, His

Continued on page 10



Below: Teams go into action in tug-of-war contests as the Ruler watched from the royal dais.



Above: His Majesty inspecting a guard of honour mounted by men of the Royal Brunei Police Force during the parade at Kuala Belait Town which marked the start of celebrations in the Belait district of His Majesty's birthday anniversary. Above right: The Brunei Monarch meeting his subjects and residents in the district.



Huge crowds turned up in Temburong district to celebrate His Majesty's birthday anniversary. After the parade, which took place in front of the Bangar Town civic centre, they greeted the ruler who was accompanied by one of his brothers, HRH Prince Haji Sufri Bolkiah.

Outward bound school to be set up in Temburong District

In his address at the start of his 47th birthday celebrations in the Temburong District, His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin

Continued on page 10

Right: The Temburong District Officer, Awang Talib bin Haji Barudin outlining some of the progress and developments in the district during the audience ceremony at Bangar Town's civic centre.



Above: The Monarch talking to the Education Minister as they headed for the almost-life size replica in Bangar Town of the Kuala Belalong Field Studies Centre. The replica serves as a recreational venue.



Below: The Temburong District is endowed with fertile lands, and its many agricultural produces came on display in one of the exhibitions held in conjunction with His Majesty's birthday.

Below: An official of the Kuala Belalong Field Studies Centre briefs His Majesty on some aspects of their work at the centre, which had seen numerous research projects being carried out, including the 1991-1992 Brunei rainforest project carried out by Universiti Brunei Darussalam and the Royal Geographical Society of London.



From page 4 (New Mosque)

and Prophet Muhammad, peace be upon him) gatherings. It should also provide guidance courses for "fardhu 'ain" (religious obligation of Muslims), or classes for intending married couples and a counselling service for youths.

Wherever Islam exists, the building of mosques would be given a priority, said His Majesty. He also said that various renovation works were made at the Al-Haram mosque in Mecca and the An-Nabawi mosque in Medina, befitting the mosques being called the "House of Allah".

Accompanying His Majesty at the ceremony were His Royal Highness Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji Al-Mahtadee Billah, His Royal Highness Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah and His Royal

Highness Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji Abdul 'Azim.

Building of mosque aims at providing Muslims an appropriate place of worship

In another speech, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Haji Mohd. Zain, the Religious Affairs Minister, among other things said that the building of the new mosque is one of the projects of the National Development Plan aimed at providing Muslims the appropriate facilities for place of worship in the area.

The minister also hoped that the new mosque will strengthen the faith, spirit and solidarity of Islamic ummah and will further enlighten the eminence and teachings of Islam in Brunei Darussalam.

Kampong Bunut, a Government Resettlement Project for Kampong Ayer (water village) residents

Kampong Bunut is the first project under the Resettlement Project for Kampong Ayer people. The project was started in 1952.

The project is aimed at alleviating the already crowded housing and improve living conditions in Kampong Ayer. It is also aimed at improving the standard of living of Kampong Ayer people and to enable them to engage in farming activities.

Since 1954, Kampong Ayer residents who participated in the resettlement project began to settle down in Kampong Bunut. Each family was granted eight to ten hectares of land to build their own houses and for farming activities.

From page 5 (Tutong)

Health and medical services

His Majesty also pointed out that his government has allocated an enormous amount of budget to provide a well equipped and a high quality

medical service, to ensure a high standard of health for his 'rakyat' (subjects).

"We will continue to provide this important service [to reach the people] by whatever means, whether by land, sea and air transportations," His

Majesty assured.

The monarch also pointed out to the increasing number of hospitals and clinics as well as the number of officials to run and provide medical and health services throughout the country.

From page 8 (Beliat)

Majesty also said that like other countries, Brunei Darussalam also considers industrialisation as very important. That is why the Government is diligently developing these sectors by providing suitable industrial sites in every district.

The country is not only fortunate to have its oil resources, but its land is also fertile for cultivation. Therefore while efforts in industrialisation have already yielded results, further efforts to develop the agricultural sector should be speeded up, he stressed.

"The country must have its goals", His Majesty asserted.

He added that certain industries have begun to show their products, and likewise, he urged for faster efforts in the development of agriculture.

"There are times", he said, "when a fistful of rice and a bundle of tapiocas are much more valuable than piles of gold and money in their millions".

From page 9 (Temburong)

Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam has announced the setting up of an outward bound school in the district.

To be implemented by the Government through the Ministry of Culture, Youth and Sports, the school will be located at Kuala Belalong in

the heart of the Temburong rainforests.

The school will help build up the physical and mental developments of youths so that they would turn out to be patient, brave, disciplined, self-reliant and responsible.

With the Brunei Shell Company Private Limited sponsoring the project, it reflects the company's com-

mitment to nation-building, a move which should be emulated by others in the private sector, His Majesty pointed out.

The monarch hoped that in future more projects will be carried out in the district with due consideration given to the environment and the fertility of its soil for agricultural projects.

From page 3 (Celebrations)

President Soeharto of Indonesia, and Her Excellency Datin Laila Utama Corazon C. Aquino, the former President of the Republic of Philippines.

The parade culminated with three cheers of 'Daulat Kebawah Duli Tuan Patik' as a fleet of helicopters of the Royal Brunei Armed Forces staged a fly-past over the mini stadium trailing multicoloured flares in salute of the Monarch.

The parade was followed soon afterwards by an audience and investiture ceremony at the Throne Room of Istana Nurul Iman (Nurul Iman Palace).

With Her Majesty Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajjah Saleha and Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam with him on the throne, His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam delivered a keynote speech before an audience of some 2,000 made up of members of the royal family, invited foreign VIP guests as well as state dignitaries comprising pengiran-pengiran cheteria, cabinet ministers, foreign diplomats, senior government officials and leading members of the community and business houses.

As with the parade earlier, the whole proceeding was telecast live to the nation via radio and television.

The Brunei Monarch later awarded honours to 91 people, of whom one was awarded the title of Dato Seri Setia and seven others the title Dato Paduka. The remainder received medals of various merits.

In the evening the same day, a state banquet was held at the banquet hall of the Istana Nurul Iman, attended by a large number of guests.

The parades and audience ceremonies in Belait, Tutong and Temburong districts took place on 18 July, 20 July and 22 July respectively.

His Majesty mingled with his subjects and residents and watched a wide variety of exhibitions and other celebration events in each district.

As well after the parade and audience ceremony in the respective district, nightly stage entertainment shows followed for two weeks. Among others, they featured singing, comedy sketches, religious and cultural items.



Above from left to right: Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Amal Umi Kalthum Al-Islam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Rashidah Sa'adatul Bolkiah and Yang Amat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Norhayati were among members of the royal family present at the state banquet at Istana Nurul Iman in Bandar Seri Begawan.



Above left: Brunei's Law Minister, Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Haji Bahrin chats with Singapore's Minister of Foreign Affairs, His Excellency Mr. Wong Kan Seng (facing camera) as they watched His Majesty's birthday parade. Above right: Malaysia's Minister for Internal Trade and Consumers' Affairs, Yang Berhormat Dato Haji Abu Hassan bin Haji Omar was another foreign VIP guest attending the royal birthday celebrations. Below: Sarawak's Chief Minister, Yang Amat Berhormat Dato Seri Paduka Datuk Patinggi Tan Sri Haji Abdul Taib Mahmud (far right) and Tun Dato Paduka Daim Zainuddin (third from left) and their wives watching the parade with Brunei VIPs including the Special Adviser to His Majesty in the Prime Minister's Office and Home Affairs Minister, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa (extreme left) and Education Minister, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz (third from right) and their wives.





Kampong Bunut Mosque

The Kampong Bunut mosque, situated about eight kilometres from the Brunei Darussalam capital of Bandar Seri Begawan, is the latest addition to the ever-increasing number of mosques being built by The Government of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam. Rich in Islamic

architectural features, it stands prominently close to the Bandar Seri Begawan-Tutong main road, making it easily accessible to worshippers. Costing about B\$2.5 million, the new mosque was officially opened by His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam on 16 July.

Airconditioned and equipped with computers, the mosque can accommodate up to one thousand worshippers. There are currently more than 60 mosques throughout Brunei Darussalam, and a further 21 are planned under the current Sixth Five Year National Development Plan.

Brunei in Brief

Capital : Bandar Seri Begawan
Land size : 5765 sq. km
Population : 260,000 (1991)
Official Language : Malay
Official Religion : Islam
June rainfall : 190.4mm
(annual 2,818mm)

PRIME LENDING RATE

July 5.75%
(quoted by Bankers' Association)

Brunei Malay in a minute

In each edition of the Brunei Darussalam Newsletter we introduce our readers to a word that is used only in Brunei Darussalam.

At this time we introduce the word **indung**, which means a parent (either father or mother), or if used in certain contexts, could also mean both parents.

For example: **Indungnya** sudah meninggal. This could be taken to mean that both his parents have passed away.

The gender of the parent could also be further clarified by adding the word **bini**, thus, **indung bini** (female parent, i.e: mother, and **laki**, thus, **indung laki**, male parent i.e: father)

**THE TRAFFICKING IN AND THE ILLEGAL IMPORTATION OF
CONTROLLED DRUGS ARE VERY SERIOUS OFFENCES IN
BRUNEI DARUSSALAM AND THE PENALTY
FOR SUCH OFFENCES IS DEATH.**